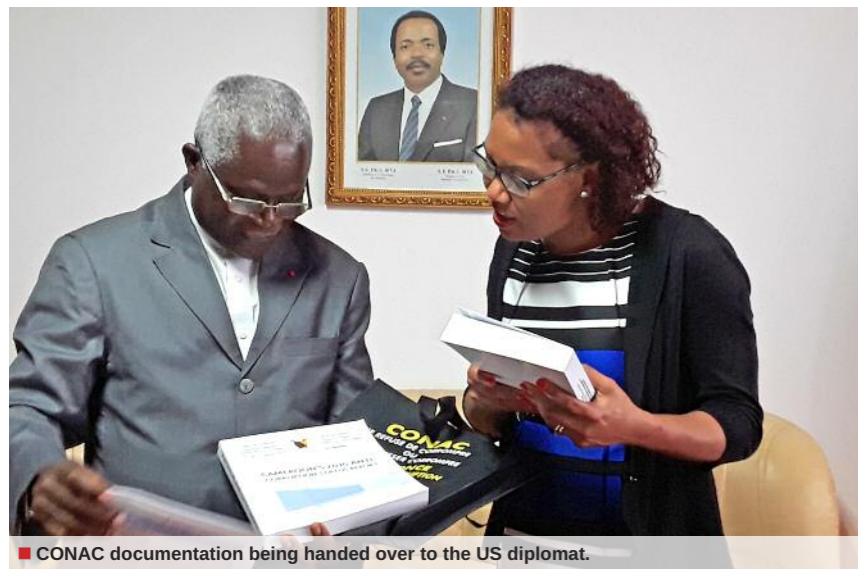


USA DEPUTY CHIEF OF MISSION AT CONAC

The American diplomat paid a courtesy call on the Chairman of CONAC on August 17, 2018.



CONAC documentation being handed over to the US diplomat.

The Deputy Chief of Mission of the Embassy of the United States of America in Cameroon, Ms Vernelle Trim FritzPatrick, was at the headquarters of the National Anti-Corruption Commission of Cameroon on August 17, 2018. She was accompanied by Mr. Johnathan Baas, Deputy Chief of the Political-Economic Section of the Embassy.

The august guests were received in audience by the Chairman of CONAC, Rev. Dr. Dieudonné MASSI GAMS, in the presence of the Permanent Secretary of the Commission, Mr. NGALLE EYOUM.

The USA Diplomat came to find out what the National Anti-Corruption Commission was doing to combat corruption in Cameroon and trace possible avenues of cooperation.

The hour-long audience was thus an occasion for the Chairman of CONAC to throw light on some of the major achievements of CONAC in the domains of investigations, prevention and communication, as well as studies and cooperation.

Rev. Dr. Dieudonné MASSI GAMS also handed copies of the 2016 Annual Report on the state of the fight against corruption in Cameroon, CONAC Newsletters other documentation of the Institution to his guests.

It was an impressed Deputy Chief of Mission of the Embassy of the United States of America in Cameroon who left CONAC, promising to work for the reinforcement of ties between her Embassy and Cameroon's main anti-graft structure.

YOUTHS ENJOINED TO SPEAR-HEAD CAMEROON'S ANTI-CORRUPTION DRIVE

The Chairman of CONAC, Rev. Dr. Dieudonné MASSI GAMS, says the ongoing programme on youth education and integrity will help to build a corruption-free Cameroon in the nearest future.

The Chairman of the National Anti Corruption Commission of Cameroon, CONAC, has called on youths of the Evangelical Lutheran Church of Cameroon to contribute to the fight against corruption in the country by upholding good moral behaviour and abiding by the teachings of the Bible.

Rev. Dr. Dieudonné MASSI GAMS was speaking on August 01, 2018, in Ngaoundere while addressing youths at a Holiday Bible Camp organised by the Evangelical Lutheran Church in Cameroon. He explained that with the on-going integrity campaign targeting youths in institutions of learning, CONAC intends to build a corruption-free Cameroon.

Rev. Dr. Dieudonné MASSI GAMS used the occasion to enlighten the youths on the various forms of corruption and the missions of the National Anti-Corruption Commission as prescribed by Cameroon's National Anti-Corruption Strategy.

The Chairman of the National Anti Corruption Commission, himself a clergy of the Eglise Presbyterienne Camerounaise, lauded the efforts

made by the church as a whole in the fight against corruption and called on the young Christians to denounce all forms of corruption within and out of the church. He said churches should institute anti corruption Sundays, while Christian youth movements should reserve certain days to enhance the fight against the canker-worm.

Rev. Dr. Dieudonné MASSI GAMS urged youths attending the 11th Bible Camp to abstain from alcoholism, drug consumption, sexual harassment, cheating, stealing and other behaviours that may compromise their integrity and faith in God. The youths were invited to be positive actors in the fight against corruption and to contribute to the development of Cameroon.

COMMENT DENONCER UN ACTE DE CORRUPTION

Que dénoncer? Tout acte de corruption en mettant l'accent sur les faits.

Qui peut-on dénoncer? Toute personne impliquée dans un acte de corruption.

Comment dénoncer? Indiquer les noms, prénoms, lieu de service et fonction de la personne dénoncée. Décrire l'acte posé. Il est possible de faire une dénonciation anonyme.

Comment contacter la CONAC? On peut, par une requête, saisir Monsieur le Président de la CONAC par l'une des voies suivantes:

- Courrier : Déposer la dénonciation au siège de la CONAC sis au Palais des Congrès de Yaoundé.
Boîte Postale : B.P. 33200 Yaoundé.
Téléphone : 222 20 37 32 / 658262682 / 651649194
Fax : 222 20 37 30
Email : info@conac.cm
Ligne Verte: 1517

En dénonçant la corruption, vous contribuez à la construction d'un Cameroun uni, fort et prospère.

HOW TO DENOUNCE CORRUPTION

What to denounce: Any act of corruption which you witness. Lay emphasis on the facts.

Who to denounce: Everybody involved in any act of corruption. Get his/her names, place of work and function. Describe what he/she does. You can decide to remain anonymous.

How to reach CONAC: Address your complaint to the Chairperson of CONAC and forward using the following means of communication.

- Hand mail: Drop your denunciation at the Headquarters of the National Anti-Corruption Commission located at the Yaounde Conference Centre.
Postal mail: Send to P.O. Box 33200 Yaounde
Téléphone : 222 20 37 30 / 658262682 / 651649194
Fax: 222 20 37 30
Email: info@conac.cm

The denunciation of corruption is a patriotic obligation and a civic responsibility.

PROGRAMME DE DIFFUSION D'« ESPACE CONAC » - 13MN

Table with columns for Version Télévisée (CRTV, Canal 2 International) and Version Radio (CRTV Poste National), listing days and times.

PROGRAMME DE DIFFUSION D'« ESPACE CONAC ALERTE » - 6MN

Table with columns for CRTV Télévision and CRTV Poste National, listing days and times.

« UN CAMEROUN SANS CORRUPTION COMMENCE PAR MOI »

Je dénonce tout acte de corruption à la... CONAC 1517 GRATUIT / FREE

Redaction: Irene MORIKANG TCHE, Richard FEGUE EKANI, Benjamin FOUA EFFA, Anselme NDOPATA, Jacques TCHENEM VANDOU, William ITOE TITI, Miranda ATAM
Secrétariat: Eunice BIH F. AZIE, Sylvie VOUFACK, Simon VIERE NTAP
Impression: Régie / CONAC

CONAC NEWSLETTER

Bulletin bilingue mensuel d'information de la Commission Nationale Anti-Corruption. Tél : 222 20 37 32 Fax : 222 20 37 30 Ligne Verte: 1517 / BP 33 200 Yaoundé info@conac.cm, www.conac.cm

Directeur de Publication

Rév. Dr. Dieudonné MASSI GAMS
Directeur de Publication Délégué: Pr. François ANOUKAHA

Conseil Editorial

NGALLE EYOUM
Rédacteur en chef: Irene MORIKANG TCHE

REPUBLIC OF CAMEROON / REPUBLIC OF CAMEROON
September / Septembre 2018
CONAC NEWSLETTER
Bulletin bilingue d'information de la Commission Nationale Anti-Corruption
Tél: 222 20 37 32, 658 262 682, 651 649 194
Website: www.conac.cm

BUILDINGS OF PUBLIC SERVICES IN YAOUNDE

CONAC AFFIXES ANTI-CORRUPTION NOTICES

The campaign, dubbed « Public service is free of charge », is out to promote the principle of gratuity of public service and to mobilise the maximum number of citizens against corruption.



Under the distinguished patronage of the Prime Minister, Head of Government, the National Anti-Corruption Commission of Cameroon, CONAC, organised a caravan to affix anti-corruption notices on administrative buildings in Yaounde on Tuesday, August 28, 2018.

The campaign, dubbed « Public service is free of charge », is out to promote the principle of gratuity of public service and to mobilise the maximum number of citizens against corruption.

The activity is part of the actions to implement the prevention and communication arms of the National Anti-Corruption Strategy, adopted by the Government and its Development Partners in 2011.

It also ties with the recommendations of the July 2017 General Assembly of the African Union which declared 2018 the African Year Against Corruption and enjoined Members States to reinforce the fight against the ill.

The official launching ceremony of the caravan at the Yaounde Conference Centre, was presided at by the Chairman of the National Anti-Corruption Commission, Rev. Dr. Dieudonné MASSI GAMS, in the presence of members of government, members of the diplomatic corps, as well as religious dignitaries.

Thereafter, the caravan team combed the town of Yaounde, stopping at administrative buildings to affix the anti-corruption notices which also bear the toll-free number of CONAC, 1517.

Besides Yaounde, CONAC's anti-corruption notices have been affixed on public service buildings in Bertoua and Douala.

APPOSITION DE PLAQUES ANTI-CORRUPTION SUR LES FAÇADES DES BÂTIMENTS ADMINISTRATIFS

CE QUE LA CONAC VEUT DE NOS SERVICES PUBLICS

Sous le haut patronage de Monsieur le Premier Ministre, Chef du Gouvernement, la CONAC a organisé, le mardi 28 août 2018, une caravane d'apposition de plaques anti-corruption sur les façades des bâtiments ministériels ainsi que d'autres édifices abritant des services publics et parapublics de la ville de Yaoundé. Cette campagne, dénommée « Le service public est gratuit », vise à promouvoir le principe de la gratuité du service public et à mobiliser le maximum de citoyens contre la corruption.

Sur le fondement de la campagne...

« ...La Conférence des Chefs d'Etat et de Gouvernement de l'Union Africaine, tenue du 27 juin au 4 juillet 2017 à Addis-Abeba, avait dédié l'année 2018 à la lutte contre la corruption. La thématique intitulée « Vaincre la corruption : une option viable de transformation de l'Afrique » avait été retenue pour l'ensemble des activités de l'Organisation au cours de l'année 2018. L'UA entend, par cette année, évaluer les progrès réalisés dans la lutte anticorruption, mais aussi et surtout renforcer les mesures en vue de boucler cette gangrène hors du continent... »

Sur la volonté du chef de l'Etat...

« ...Nous ne vous apprenons rien en rappelant que cette lutte a été, depuis toujours, au cœur même du projet de société du Président de la République, Son Excellence Monsieur Paul BIYA qui, sans cesse, réitère sa détermination à combattre sans relâche cette gangrène. C'est ainsi qu'au fil des ans, il a constamment décrié des pratiques qui ont tendance à miner notre administration, comme : la fraude, le népotisme, le favoritisme, le laxisme, le détournement des deniers publics, qui sont sans aucun doute des actes de corruption. »

Sur l'option de la CONAC...

La caravane d'apposition de plaques anti-corruption sur les façades des bâtiments administratifs de la ville de Yaoundé... s'inscrit dans le cadre du plan d'implémentation du volet Prévention et Communication de la



Le Président de la CONAC, Rév. Dr. Dieudonné MASSI GAMS présente la plaque anti-corruption à l'assistance.

Conseil des Ministres tenu à la suite du réaménagement du Gouvernement du 2 mars 2018, il l'a encore rappelé et je le cite : « Je voudrais vous réitérer, très fermement, mes instructions sur la nécessité d'une utilisation rationnelle des ressources publiques, la réduction du train de vie de l'Etat et la lutte contre la corruption. Chacun de vous devra, dans son domaine de compétence, relever le défi de la performance... »

Par là, la CONAC tient à insister qu'en dehors des charges réglementaires de certains services qui doivent être connus et affichés, aucun autre frais ne devrait être demandé à un usager du service public. Plus explicitement, nous disons qu'il n'y a pas de prix à payer pour les prestations des agents publics exerçant sous le contrôle de l'Etat et rémunérés à cet effet. Il n'y a que des timbres et taxes à payer dans les caisses publiques... »

Sur l'objectif visé par la CONAC...

« ...Accentuer la lutte contre la corruption à travers une action populaire et significative, conformément aux recommandations de l'Union Africaine ;

Réitérer le principe de la gratuité du service public par l'entremise de l'apposition sur les façades des bâtiments administratifs, de plaques anti-corruption intitulées « le service public est gratuit » ;

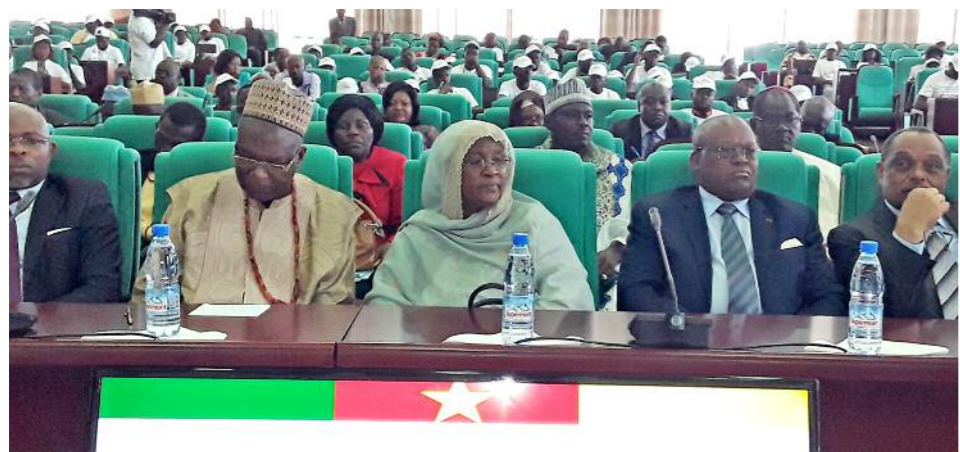
Susciter une adhésion populaire à la lutte contre la corruption afin que le Cameroun atteigne une masse critique d'acteurs positifs prêts à dire non à la corruption... »

Sur l'attente de la CONAC

« ...A cet effet et en vue de jouer efficacement son rôle d'organisme chargé de contribuer à la lutte contre la corruption au Cameroun, la CONAC a besoin de la collaboration sincère et de l'implication effective de tous les acteurs de la vie nationale... Notons que les actions positives désintéressées attendues de nos administrations publiques sont d'autant plus importantes que le service public est le pivot de la vie nationale et la gouvernance publique l'outil le plus efficace d'accompagnement des stratégies nationales et internationales de lutte contre la corruption... »

APPOSITION DE PLAQUES ANTI-CORRUPTION

LES BÂTIMENTS PUBLICS DE YAOUNDÉ POURVUS



L'apposition des plaques s'est faite, le 28 août 2018, au cours d'une caravane organisée sous le haut patronage du Premier Ministre, Chef du Gouvernement.

Les Services centraux et autres administrations publiques et parapubliques de la ville de Yaoundé ont désormais leurs plaques anti-corruption. Ministères, entreprises et établissements publics, brigades de gendarmerie, commissariats de police, établissements scolaires, entre autres, ont reçu la visite des agents sensibilisateurs de la Commission Nationale Anti-Corruption lors de la caravane anti-corruption du 28 août 2018. En plus de l'apposition des plaques portant la mention, en anglais et en français « Le service public est gratuit. Public service is free of charge », ainsi que le

numéro vert de la CONAC, le 1517, les agents de la Commission ont distribué des flyers et des copies de la Newsletter de la Commission, lesquels informent sur les activités de l'institution, s'agissant de la Newsletter et ; expliquent la méthodologie pour dénoncer un acte de corruption, pour ce qui est des flyers. Ce déploiement dans la ville aux sept collines s'est fait suite à une importante cérémonie officielle de lancement présidée par le Président de la CONAC, le Révérend Docteur Dieudonné MASSI GAMS, en présence de certaines autorités administratives de la ville de Yaoundé. Une

demi-dizaine de membres du Gouvernement, des membres du Comité de Coordination de la CONAC, des membres du Corps Diplomatique, des responsables des entreprises et établissements publics, des autorités religieuses au rang desquelles l'Archevêque de Yaoundé, des membres de la société civile et des syndicalistes, ont pris part à ladite cérémonie. Cette caravane rentrant dans le cadre de la campagne nationale d'apposition de plaques anti-corruption sur les façades des bâtiments publics et intervenant dans un contexte où l'Afrique toute entière vit l'année africaine de lutte contre la corruption, le doyen du

Corps Diplomatique du Cameroun, le Gabonais Paul Patrick BIFFOT, a été l'un des invités spéciaux du Président de la CONAC. Dans son discours de circonstance, le Président de la CONAC a décliné l'objectif de la caravane en trois phrases : « accentuer la lutte contre la corruption à travers une action populaire et significative, conformément aux recommandations de l'Union Africaine ; réitérer le principe de la gratuité du service public par l'entremise de l'apposition sur les façades des bâtiments administratifs, de plaques anti-corruption intitulées « le service public est gratuit » et

susciter une adhésion populaire à la lutte contre la corruption afin que le Cameroun atteigne une masse critique d'acteurs positifs prêts à dire non à la corruption. » Au lendemain de la caravane, la Division de la Prévention et de la Communication de la Conac a encore eu trois jours de travail pour apposer des plaques sur les façades des bâtiments que la caravane n'a pas permis de couvrir du fait de la vaste étendue de la capitale politique. Yaoundé est devenue ainsi la troisième Région, après l'Est et le Littoral, où le numéro vert de la CONAC, le 1517, trône sur les façades des bâtiments publics.



LUTTE CONTRE LA CORRUPTION

FIVE AUDIENCES, ONE VISION...

In prelude to the caravan to affix anti-corruption notices on administrative buildings in the town of Yaounde, the Chairman of CONAC, Rev. Dr. Dieudonné MASSI GAMS was received in audience by several personalities. They all pledged to reinforce the anti-corruption drive.

Churches to Reinforce the fight against corruption

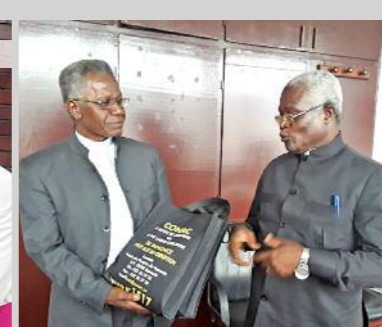
The Archbishop of Yaoundé, His Lordship Jean MBARGA ; the first Vice-President of the Council of Protestant Churches in Cameroon, Rev. BESSALA MBESSE and the Imam of the main Central Mosque in Yaounde, President of the Council of Imams and Muslim dignitaries of Cameroon, Cheik Ibrahim MOUSSA, promised to include messages on the fight against corruption in their preaching.

Two CONAC Anti-Corruption Projects to be Emulated

The Dean of the Diplomatic Corps, Gabonese Ambassador to Cameroon, His Excellency Paul Patrick BIFFOT, was impressed with the efforts put in by CONAC to combat corruption in Cameroon. He was particularly interested in the acquisition of a Hotline and the project to affix anti-corruption notices on administrative buildings. He observed that he would suggest these two projects to the anti-corruption body of his country.

Justice, last line defence of the population

The Chairman was received in audience by the Minister of State, Minister of Justice and Keeper of the Seals, Laurent ESSO. The wish of both dignitaries is that the Justice services should effectively play the role of last line defence to citizens in quest of justice.



YAOUNDE ANTI-CORRUPTION CARAVAN ON A LIGHTER MOOD

To many Yaounde inhabitants, the caravan was most timely and above all interesting as the affixing of anti-corruption notices was interspersed with entertainment.

The Anti-Corruption Caravan organised by CONAC on August 28, 2018, in Yaounde, had as main activity to affix anti-corruption boards on public service buildings in the nation's capital. This activity, apparently, turned out to be a bitter pill to swallow for some persons, especially State employees who have built their work attitude around corruption. This, maybe, accounts for the aggressiveness of some civil servants on some members of the caravan team as they went about their job. Resistance, there was, here and there, with a supposed precipitated panic emanating from CONAC's free call number, 1517, boldly written on the boards.

Yaounde. Their smiles, melodies and dance steps captured commuters urging them to glance at the anti-corruption boards and grab copies of flyers and newsletters bearing messages of CONAC. And if the motions made by dancers and other Caravan participants did not steam much attraction, then the "Oku Juju" dance from the North West Region surely did with the famous 'KPUM' masquerade that animated the scene. To think that the 'KPUM' braved the scorching sun in a thick bag covered with straw to go round with the caravan, and that the masquerade boarded the bus with the other caravan participants from one spot to another, you will certainly chuckle. But this shows just how serious the campaign was. Seriousness that sent shivers down the spines of workers in some public offices upon the arrival of CONAC. Workers, who had stuck documents from users asking them to make undue payments before they could be signed, were seen making brisk efforts to sign them or transmit them for signature. Some of them could be heard denying corruption claims from a lashing service-user crowd, propelled by the presence of CONAC.

However, to many Yaounde inhabitants, the caravan was most timely and above all interesting. It couldn't have been otherwise as the affixing of anti-corruption notices was interspersed with entertainment. Exhilarated youths and electrifying dancers, drawn from three cultural groups of Cameroon (grass field, sahel and fang beti), accompanied the teams from the National Anti-Corruption Commission as they stamped CONAC's mark on public walls in

